

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Правительство Амурской области

Министерство культуры и национальной политики  
Амурской области

Администрация г. Благовещенска

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ И ТУРИЗМА  
КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

Народное Правительство провинции Хэйлунцзян

Департамент культуры и туризма  
провинции Хэйлунцзян

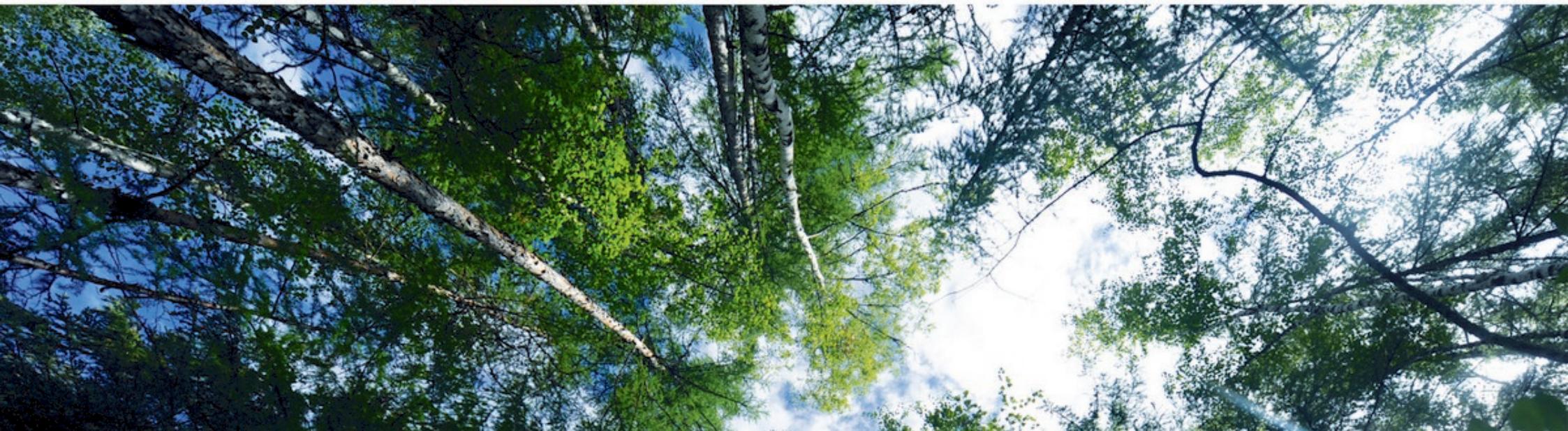
Народное Правительство г. Хэйхэ

11

МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»

第十一届中俄文化大集

Выставка работ  
российских и китайских  
фотографов (пейзаж)



информационные  
партнеры фестиваля:



АМУРСКОЕ  
ОБЛАСТНОЕ  
ТЕЛЕВИДЕНИЕ



AMUR  
INFO



Амурская правда



ГТРК «АМУР»



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГРАНДИСА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Валерий Васькевич  
瓦列里·瓦西克维奇



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Благословенный островок

# 祝福岛



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Бухта Лазурная

# 蔚蓝海湾



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Гуси  
鵝



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Дикая малина 野生覆盆子



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Закат 日落



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Кеша  
凯莎



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Красноспинная горихвостка 红背红尾鸲



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Лесная сказка

# 森林物语



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Мост в неизвестность

# 通往未知的桥梁



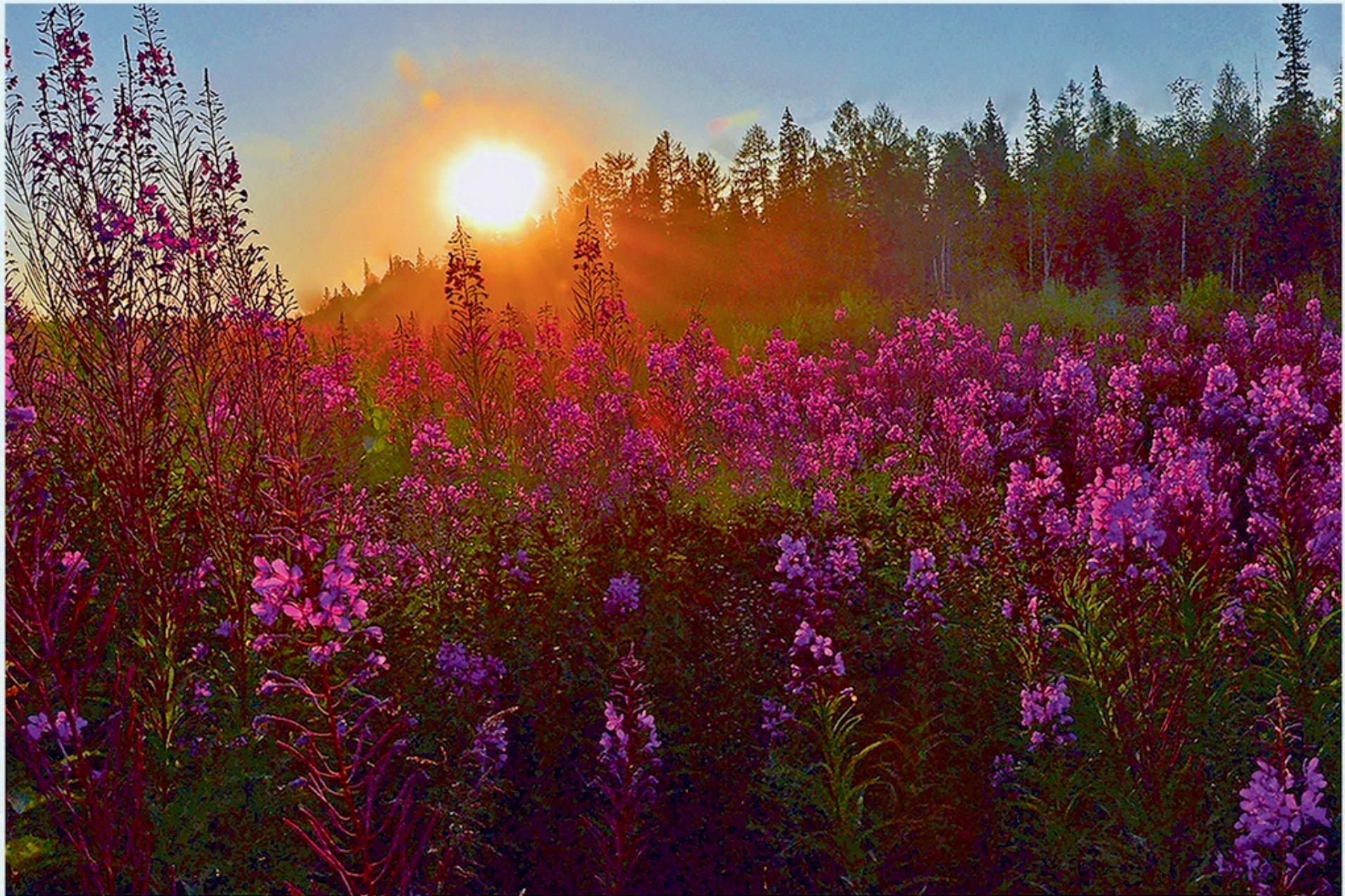
11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Отражение 反射



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Перекат на р. Хайкта**  
海克塔河浅滩



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Пурпурный рай

# 紫色天堂



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Таёжный плёс 林间小溪



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Только вперёд**  
**永远向前**



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Хариус  
茴鱼



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Якутская бабочка 雅库特的蝴蝶



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГРНДАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Виктор Акименко**  
维克多·阿基缅科



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Скоро осень**  
秋天马上就要来了



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Скоро гроза**  
一场雷雨即将来临



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Листопад

# 落叶



11

МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВ»  
第十一届中俄文化大集

Небесная рябь  
天空泛起涟漪



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГРНДАРКА КУЛТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Владислав Русинов**  
**夫拉季斯拉夫·鲁西诺夫**



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Закат над Буреей 布列亚河上的日落



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Мост через Амур и шар

## 阿穆尔桥和球



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Мост через Бурею 布列亚河上的一座桥



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**На теплоходе**  
在船上



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГИРЛАНДА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## На теплоходе 在船上



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Станция Бурея 布列亚站



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Три дома на набережной 滨水区的三栋房子



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГРНДАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВ»  
第十一届中俄文化大集

Елена Бирюза  
叶列娜·比留佐



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Время луны

# 月光时间



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Аэропорт  
机场



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## В долине гейзеров 在间歇泉谷



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГРНДАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Долина гейзеров

# 间歇泉谷



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Порт  
港口



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Улу-Тойон Усмешка

## 恶灵笑了



11

МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Елена Тихомирова  
叶列娜·季霍米罗娃



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Амурская осень**  
阿穆尔州的秋天



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Ансамбль Новгородского Кремля

## 诺夫哥罗德克里姆林宫的建筑群



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Благовещенск**  
布拉戈维申斯克



## Осень в Благовещенске

## 布拉戈维申斯克的秋天



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Серия «Граница»  
系列绘画《边界》



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГРANИЦА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Серия «Граница»  
系列绘画《边界》



## Серия «Граница» 系列绘画《边界》



11

МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Надежда Пересверзева  
娜杰日达·佩列韦尔泽娃



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Водопад Белка 松鼠瀑布



11

МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»

第十一届中俄文化大集

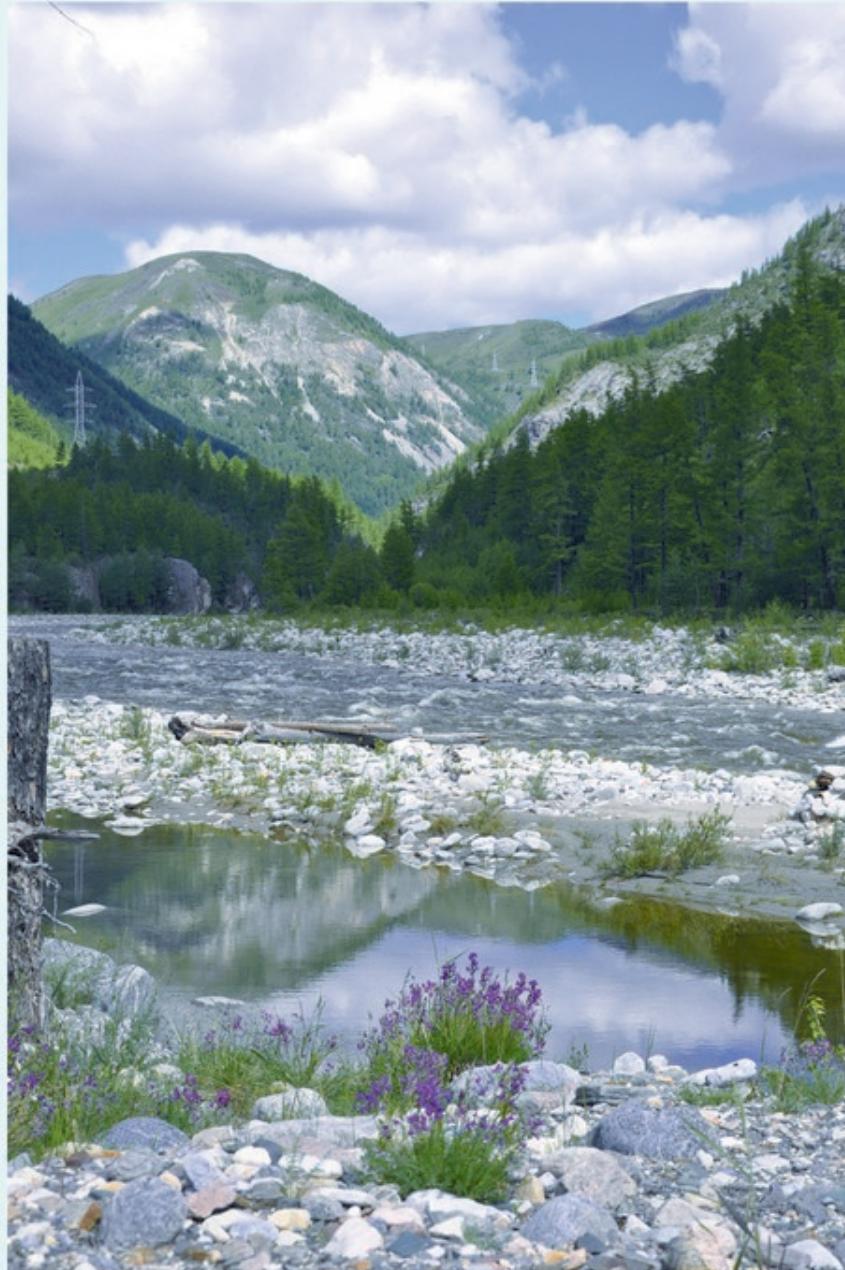
Водопад  
瀑布



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГРНДАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Горные хребты

# 山脉



11

МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»

第十一届中俄文化大集

# Жизнь в камнях

## 岩石中的生命



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Замок 城堡



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Порог Жаба  
蟾蜍石滩



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Порог  
石滩



11

МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»

第十一届中俄文化大集

Саранки  
百合花



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Сплав 河流漂流



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Ягодки 浆果



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГРНДАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Наталья Поспелова**  
娜塔莉亚·波丝佩洛娃



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Красота тайги 森林之美



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Лотос  
莲花



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГРНДАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# На границе. Хэйхэ – Благовещенск 在边境上。黑河市 - 布拉戈维申斯克市



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Озеро лотосов 莲花湖



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Осеннее очарование 秋天的魅力



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Рассвет 黎明



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Наталья Рыжкова**  
娜塔莉娅·雷日科娃



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Восход  
日出



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Закат на реке 河上的夕阳



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Зимний лес 冬季森林



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Мост**  
桥



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# На Гилюе 在吉柳伊河上



11  
НЕДЛЖНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Озеро  
湖



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Поля Приамурья

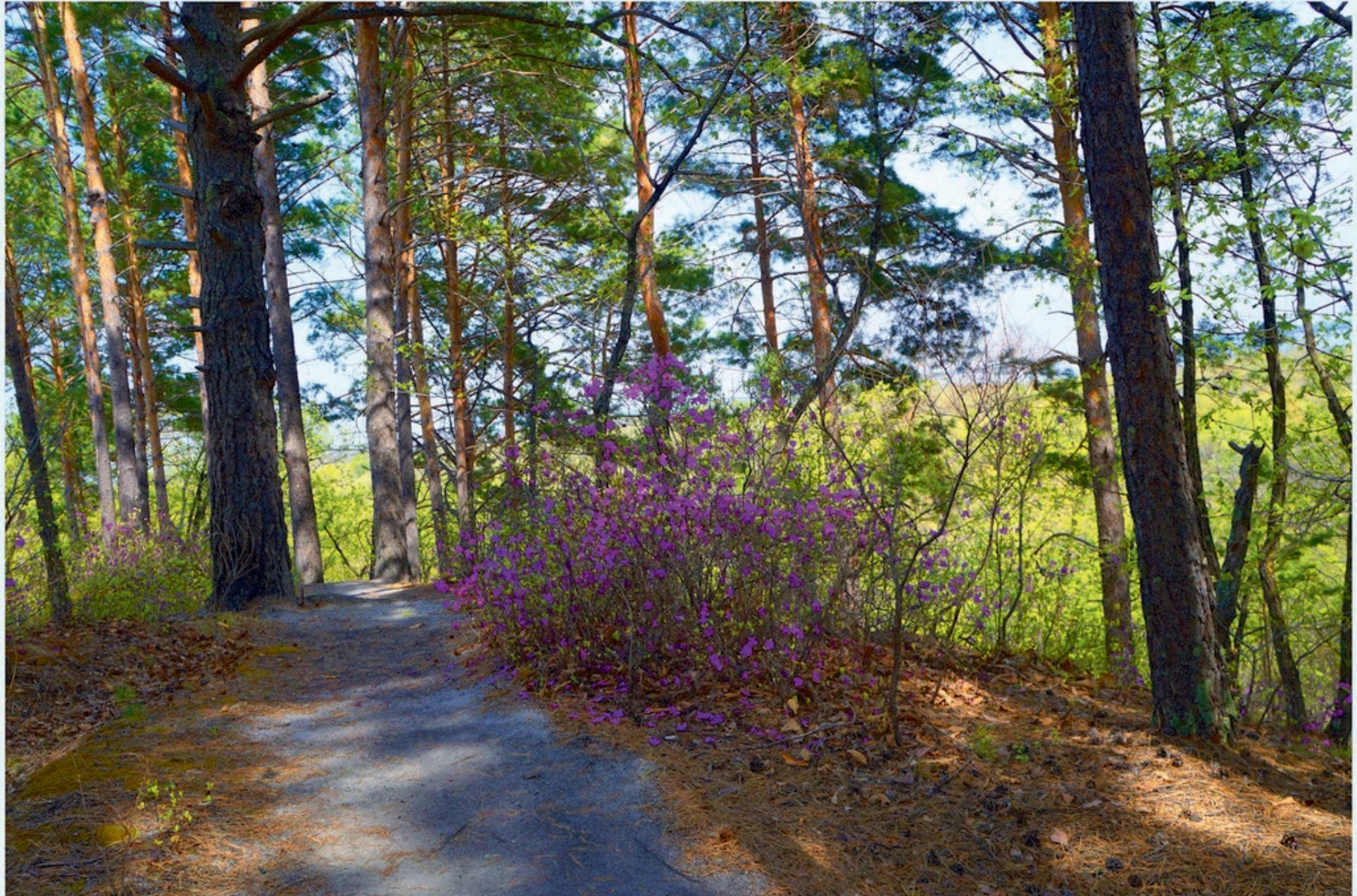
# 阿穆尔州的田野



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Речка

# 河流



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Тропа в лесу**  
**一条穿过树林的小路**



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Туристы**  
旅游者



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Наталья Стародубцева**  
娜塔莉娅·丝塔罗杜布采娃



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Закат 日落



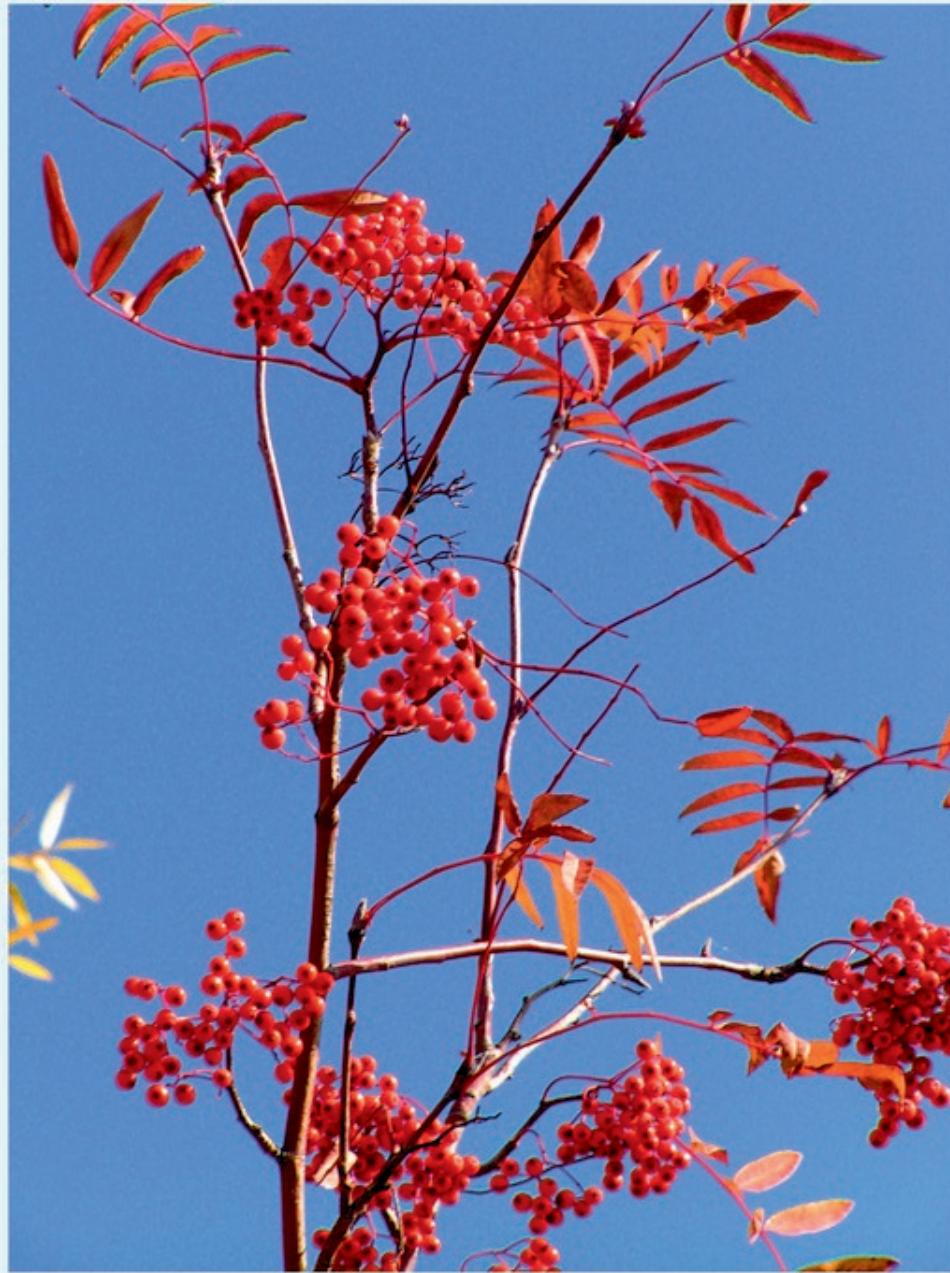
**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Зарождение красоты 美丽的诞生



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Зимняя сочность 冬天的活力



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГРНДА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Контраст 撞色



11

МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»

第十一届中俄文化大集

Краски природы  
自然界的色彩



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Небесная акварель 天空水彩画



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

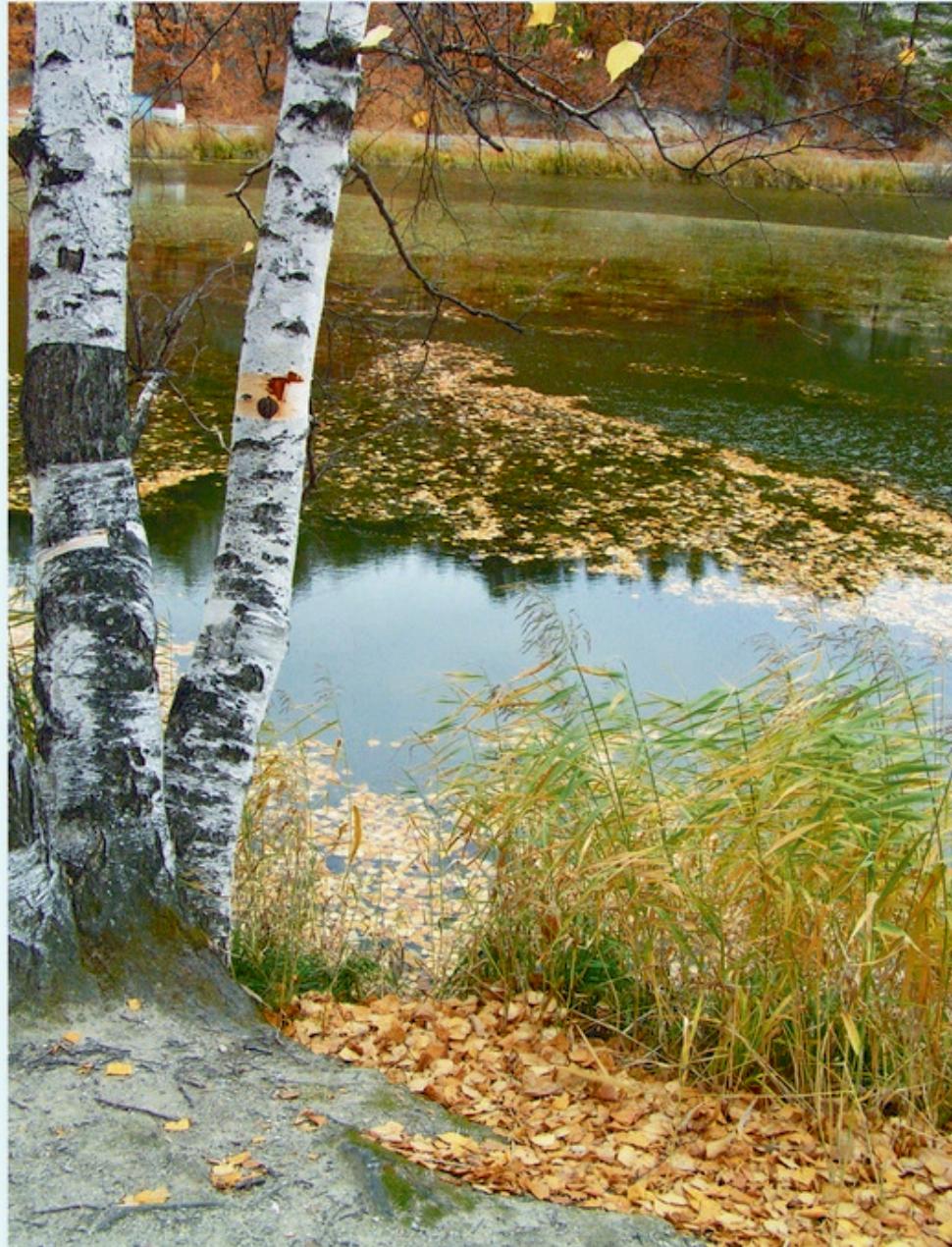
**Осень**  
秋天



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

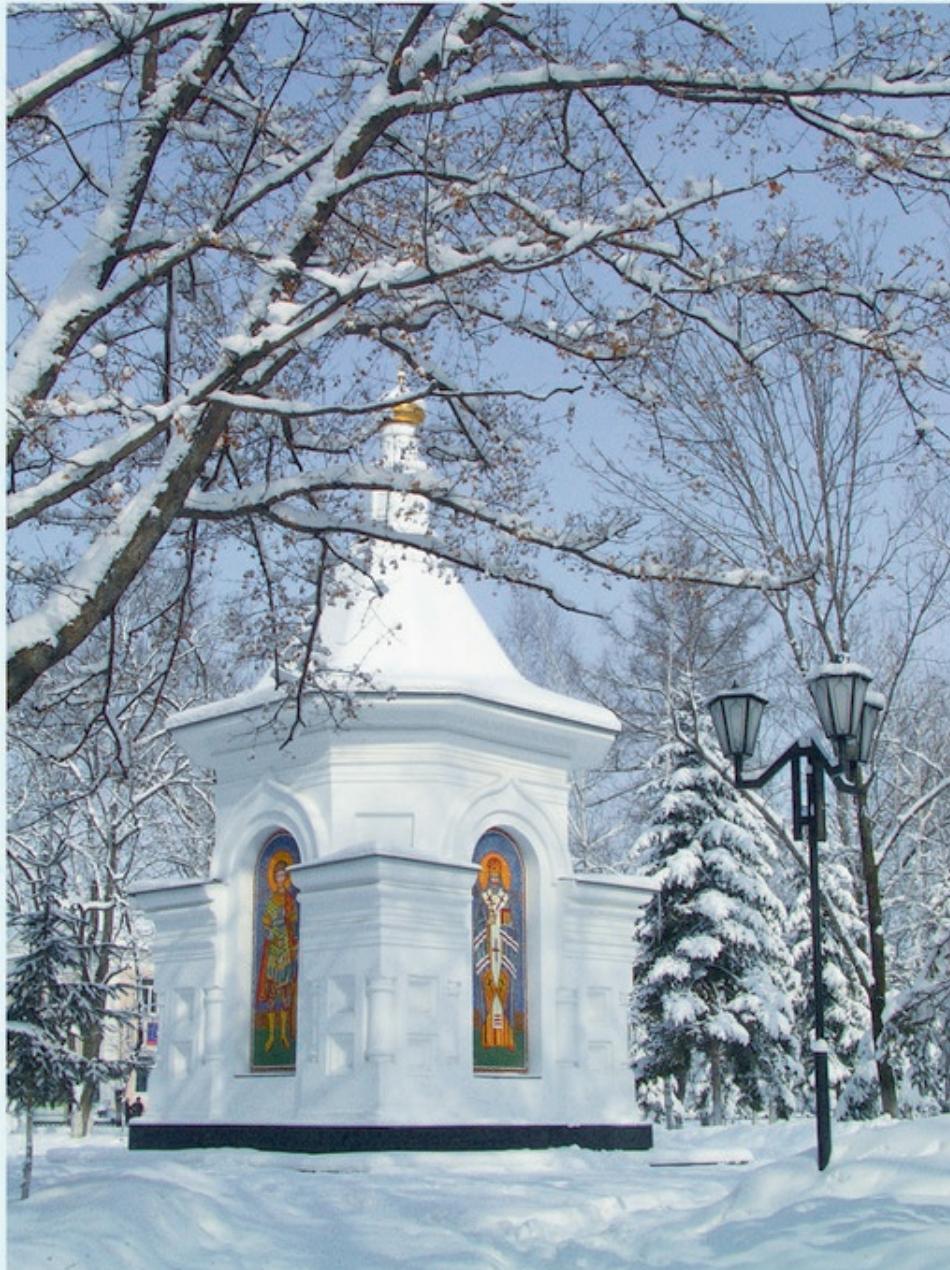
# Погружение в темноту

## 沉入黑暗



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Русская простота**  
俄罗斯人的淳朴



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Снежная сказка 雪地童话



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГРНДАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Светлана Капуста**  
**丝韦特拉娜·卡普斯塔**



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Байкал  
贝加尔湖



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Байкальские чайки 贝加尔湖的海鸥



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Бакланы

# 鸬鹚



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Беседа 对话



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

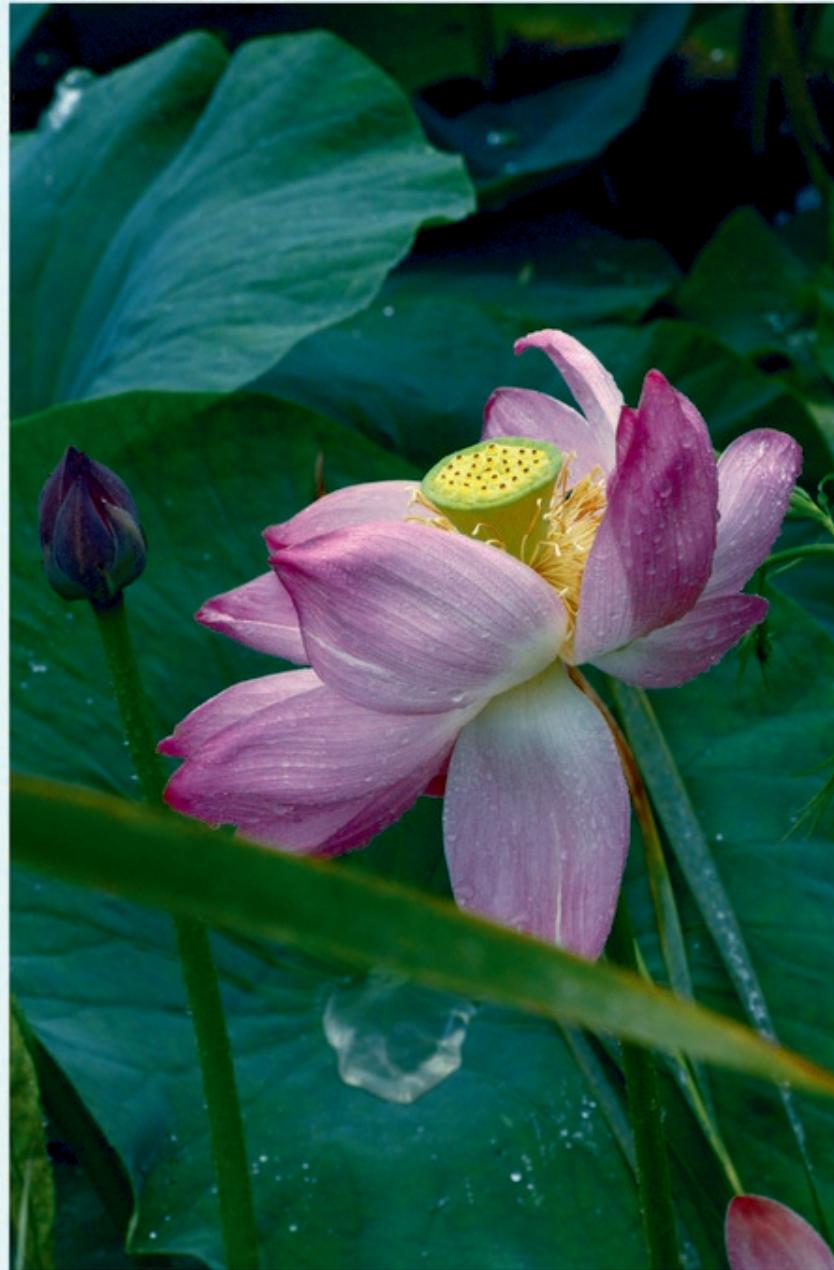
# Живая вода

# 活水



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Забайкальские просторы 外贝加尔地区的广袤土地

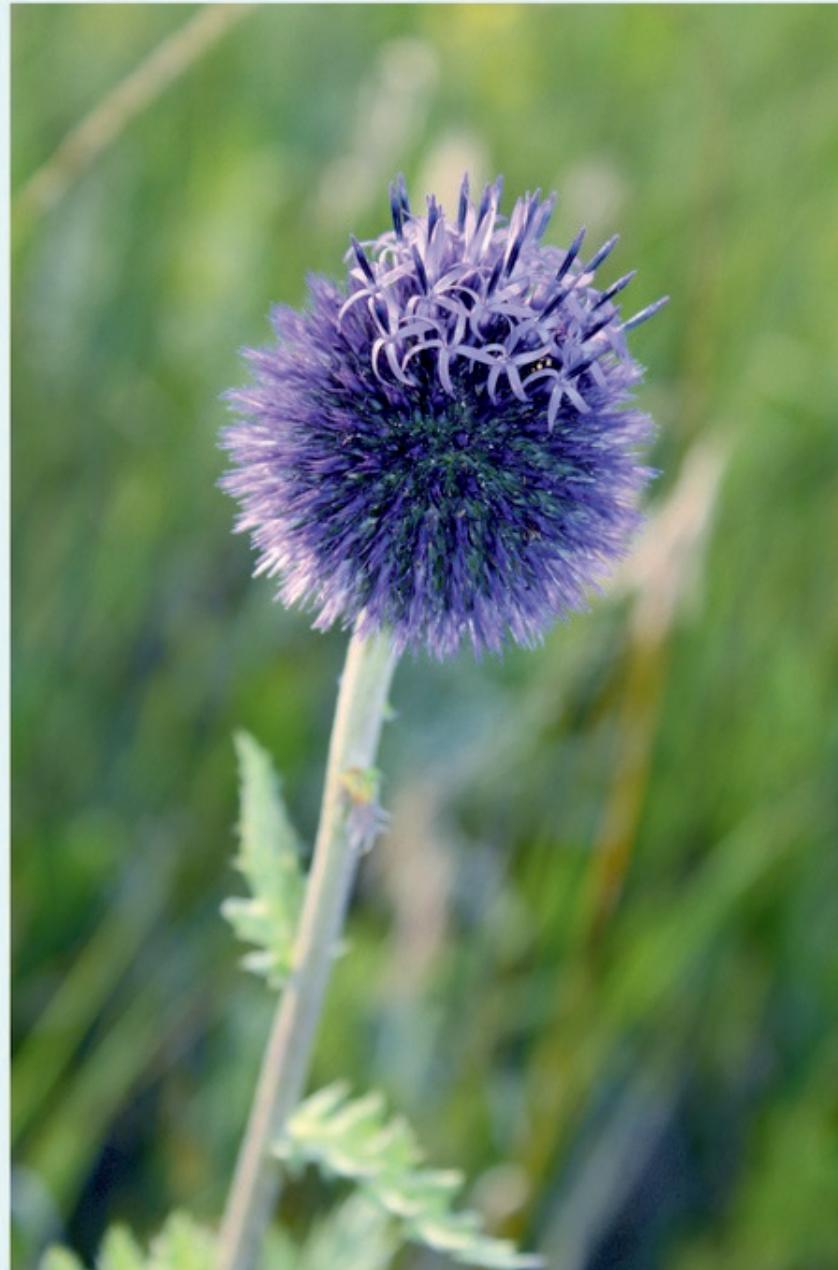


11

МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»

第十一届中俄文化大集

Лотос  
莲花



11

МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»

第十一届中俄文化大集

Луговое чудо  
一个草地上的奇迹



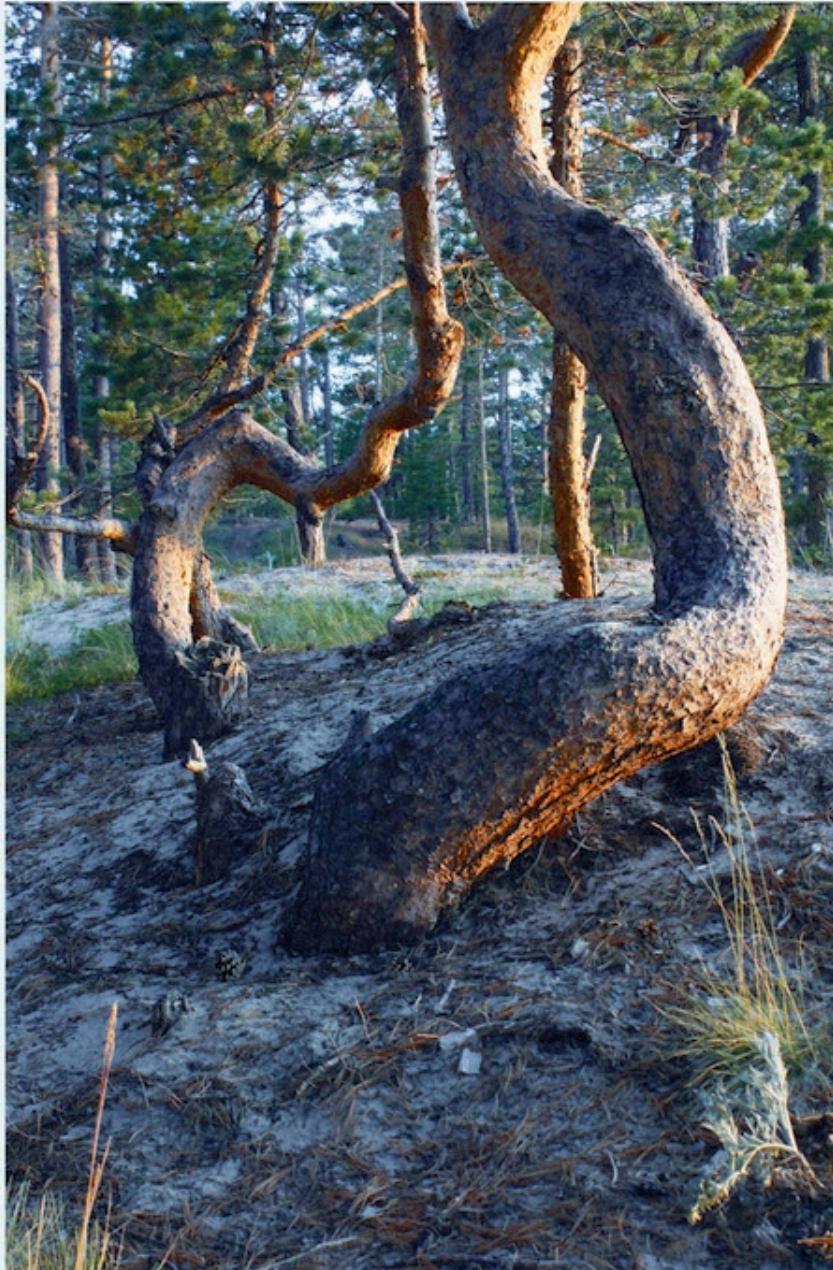
11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Поползень  
䴓



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

После дождя  
雨过天晴



11

МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Танец сосен  
松树的舞蹈



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВ»  
第十一届中俄文化大集

Светлана Митина  
丝韦特拉娜·米季纳



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Амурский закат

# 阿穆尔州的日落



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГРНДАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Берега 河岸



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Зазеркалье

# 小镜子



# Путь домой 回家的路



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Родные просторы

## 辽阔的故土



## Север области 北部地区



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Усть-Нюкжа

# 乌斯季纽克扎



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Чарующий Талакан

## 迷人的塔拉坎



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГРЯЗЬ КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Сергей Казарцев  
谢尔盖·卡扎尔采夫



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Молочная река

# 牛奶河



# Утро в долине

# 山谷里的早晨



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**На реке Шевли. Амурская область**  
**在舍夫利河上。阿穆尔州**



11  
НЕДОУАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Утро в долине  
山谷里的早晨



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Утро на реке Деп. Амурская область**  
**晨曦中的杰普河。阿穆尔州**



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Весна**  
春天



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Селемджинский район. Амурская область**  
**谢列姆金斯克区。阿穆尔州**



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Осенний пейзаж

## 秋天的风景



11

МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Игорь Симонов  
伊戈尔·西蒙诺夫



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Берег моря Охотского 鄂霍次克海的海岸



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Древность

# 古代



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Камчатка. Вулкан Жупановский 堪察加半岛。茹帕诺夫斯基火山



## Контражур с поземкой 逆光摄影。低吹雪



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

## Мутновский вулкан дышит 穆特纳亚火山喷发



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

# Монастырь у озера Неро

## 涅罗湖岸的修道院



11  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ЯРМАРКА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

Ночь. Луна  
那一夜。月亮



**11**  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ФЕСТИВАЛЬ  
«РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ  
ГИРЛАНДА КУЛЬТУРЫ  
И ИСКУССТВА»  
第十一届中俄文化大集

**Птичий базар**  
海岸上鸟群集栖地



**Фотограф: Сунь Чуань Бинь (КНР)**  
**Серия «Жители Ляншань-Ийского автономного округа»**  
**摄影：孙传彬（中国）**  
**《凉山彝影》之一**



**Фотограф: Сунь Чуань Бинь (КНР)**

**Серия «Жители Ляншань-Ийского автономного округа»**

**摄影：孙传彬（中国）**

**《凉山彝影》之一**

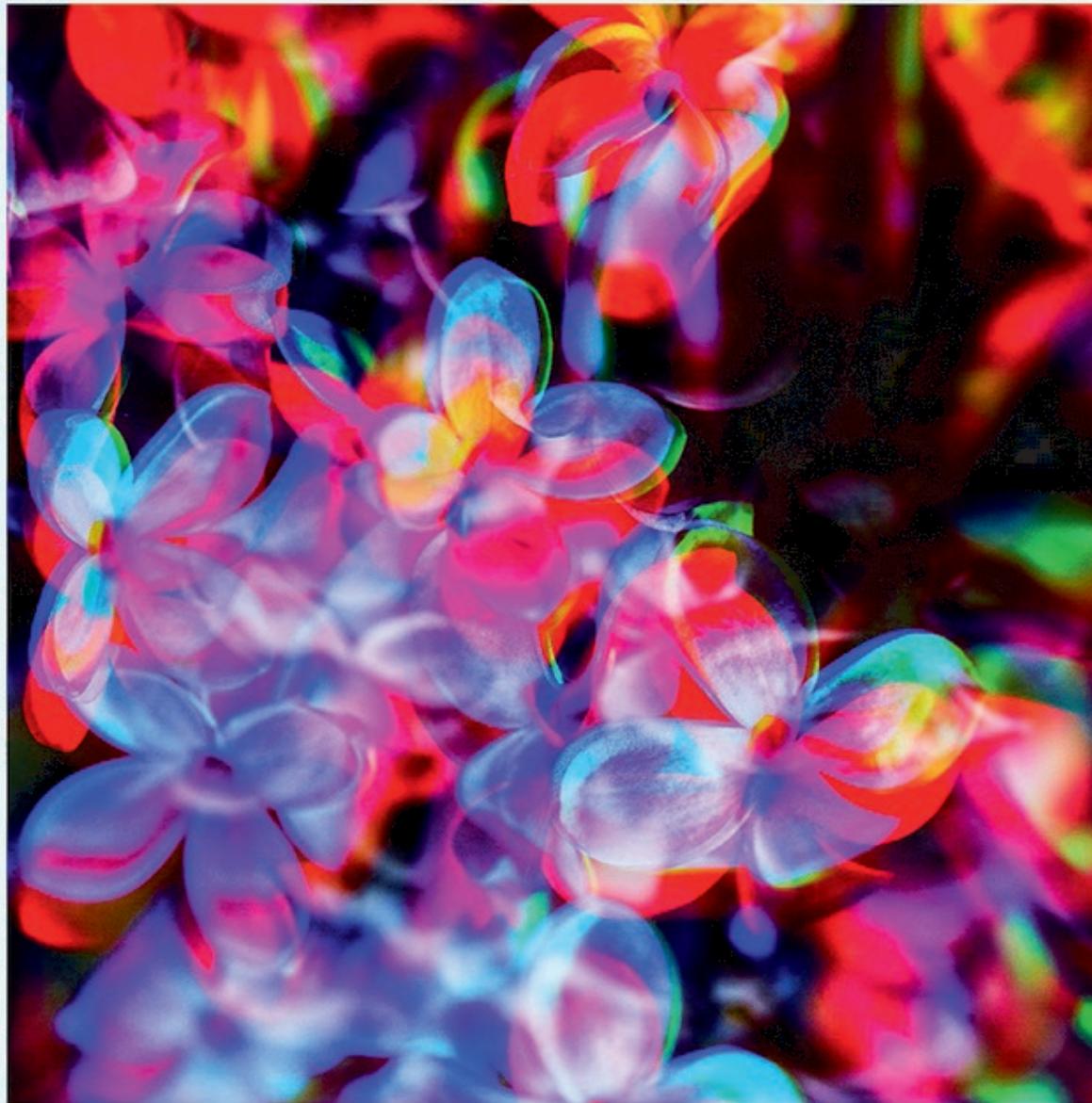


Фотограф: Юй Бо (КНР)

Встречная волна

摄影：遇波（中国）

《精神力量》



**Фотограф: Юй Бо (КНР)**

**Сиреневые сны**

**摄影：遇波（中国）**

**《梦幻丁香》**



Фотограф: Чэн Чжоу Пин (КНР)

Серия «Новостройка»

摄影：程周平（中国）

《工地影像》之一



Фотограф: Чэн Чжоу Пин (КНР)

Серия «Новостройка»

摄影：程周平（中国）

《工地影像》之一



Фотограф: Гэн Хун Цзе (КНР)

Серия «Вершина города»

摄影：耿洪杰（中国）

《城市之巅》之一



Фотограф: Гэн Хун Цзе (КНР)

Серия «Вершина города»

摄影：耿洪杰（中国）

《城市之巅》之一



Фотограф: Тан Мин Чжэнь (КНР)

Серия «Весна в Китае»

摄影：唐明珍（中国）

《中国春》之一



Фотограф: Тан Мин Чжэнь (КНР)

Серия «Весна в Китае»

摄影：唐明珍（中国）

《中国春》之一



**Фотограф: Ван Цзянь Нань (КНР)**

**«Воин» Чукотские охотники на китов. Чукотка. с. Лорино**

**摄影：王建男（中国）**

**《“武士”——楚克奇的猎鲸人》楚克奇洛里诺**



**Фотограф: Ван Цзянь Нань (КНР)**  
Соревнования на оленях. п/о. Ямал п. Панаевск.

**摄影：王建男（中国）**  
**《赛鹿》亚马尔帕纳耶夫斯克**



**Фотограф: Янь Цзинь Сун (КНР)**  
**Серия «Народы снежного высокогорья»**  
**摄影：颜劲松（中国）**  
**《雪域高原上的人们》之一**



**Фотограф: Янь Цзинь Сун (КНР)**  
**Серия «Народы снежного высокогорья»**  
**摄影：颜劲松（中国）**  
**《雪域高原上的人们》之一**

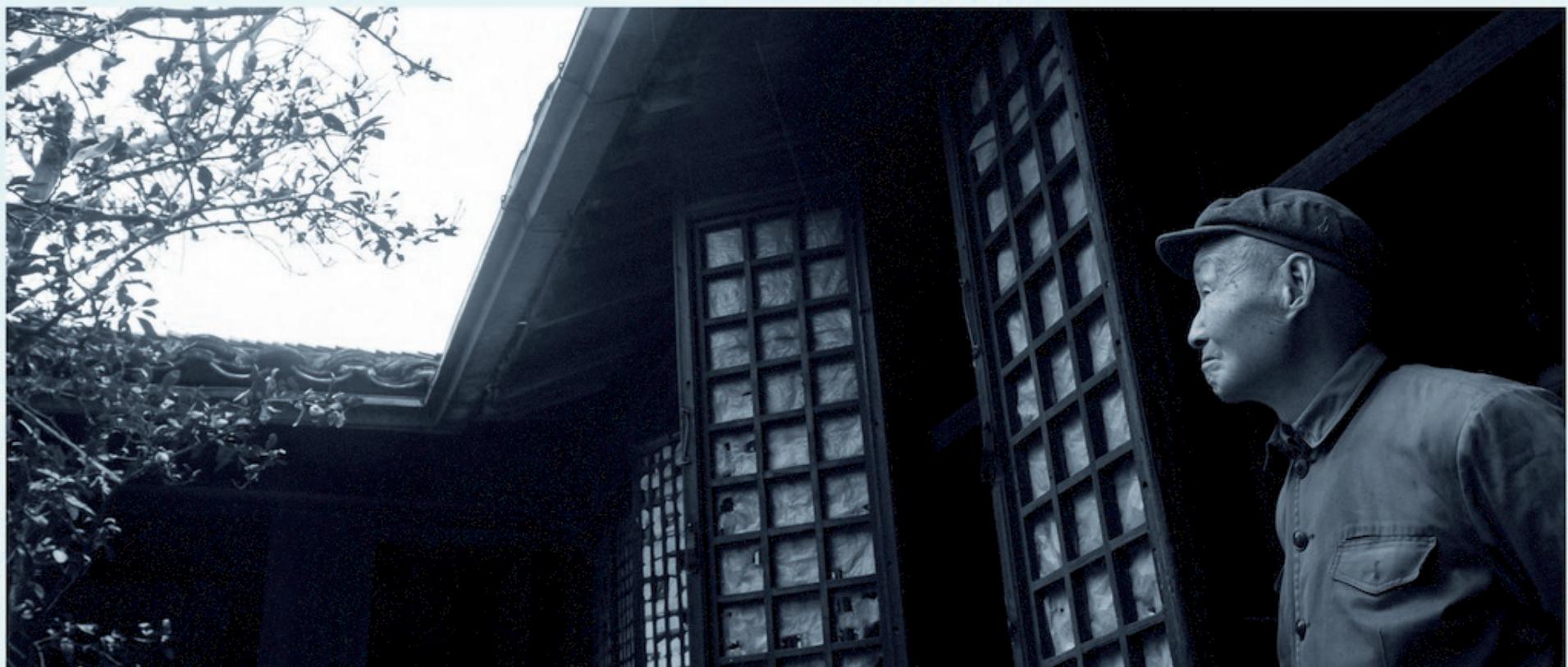


**Фотограф: Юй Да Бо (КНР)**

**Рыболовный сезон в рыбакской гавани на озере Тайху**

**摄影：郁大波（中国）**

**《休渔时节的太湖渔港村》**



**Фотограф: Юй Да Бо (КНР)**

**Старик, смотрящий вдаль. Остров Сишань, озеро Тайху**

**摄影：郁大波（中国）**

**《太湖西山岛的老者，抬头望向远方》**



Фотограф: Чэнь Ган (КНР)

Степная душа

摄影：陈刚（中国）

《草原之魂》

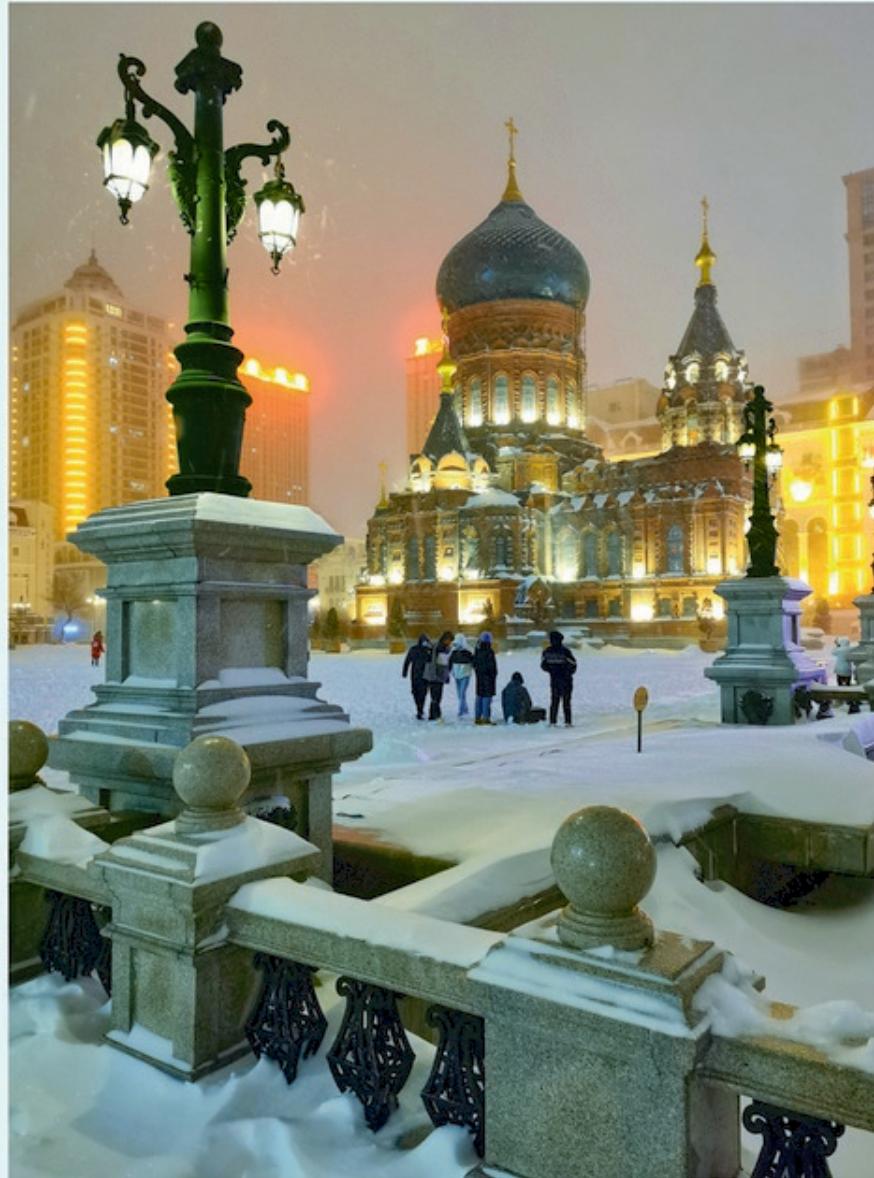


Фотограф: Сунь Чжэн Ци (КНР)

Зима

摄影：孙峥琦（中国）

《冬》



Фотограф: Юй Юэ (КНР)

Снежный город

摄影：遇越（中国）

《雪城》



Фотограф: Цао Фу Цюань (КНР)

Связующий мост «Россия - Китай»

摄影：曹福全（中国）

《中俄纽带》